

## СЕКЦІЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ І СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ

*Дистанційно*

Керівник секції – доц. *Бораківський Л. А.*  
Секретар секції – доц. *Татаровська О. В.*

П л е н а р н е з а с і д а н н я – 4 лютого, 11 год 00 хв

### **На пошану професора кафедри французької філології Помірка Романа Семеновича**

1. Вітальне слово Голови Вченої ради факультету іноземних мов *проф. Сулима В. Т.*
2. "Єдине щастя в житті- це постійне прагнення вперед": життєвий поступ професора Помірка Р.С. *Доц. Піскозуб З. Т.*
3. Роман Помірко: наука як пристрасть. *Проф. Паславська А. Й.*
4. Слово на пошану світлої пам'яті професора, доктора філологічних наук, академіка Академії Вищої школи, Помірка Романа Семеновича. *Проф. Дудок Р. І.*
5. На зламі століть: Роман Семенович Помірко – декан факультету іноземних мов. *Доц. Бораківський Л. А.*

## ПІДСЕКЦІЯ ГЕРМАНСЬКИХ МОВ

*Дистанційно*

Керівник підсекції – *проф. Дудок Р. І.*  
Секретар підсекції – доц. *Раду А. І.*

З а с і д а н н я п і д с е к ц і ї – 4 лютого, 13 год 00 хв

1. Смысловая парадигма фахового терміна. *Проф. Дудок Р. І.*
2. Концепт «освіта» як предмет інтердисциплінарних досліджень. *К.ф.н. Боднар І.М.*
3. Назви осіб жіночої статі у німецьких прислів'ях = Lexik zur Bezeichnung der weiblichen Personen in deutschen Sprichwörtern. *Доц. Віталіш Л. П.*
4. Комунікативно-прагматична своєрідність контрасту як принципу художнього освоєння дійсності. *Доц. Гриня Н.О.*
5. Художній символ як носій культурних смислів. *К.ф.н. Івасюта О.Б.*
6. Німецька назва коваля-зброяра Plattner у пам'ятках української мови». *Доц. Пиц Т.Б.*

7. Термінологія глобалізації в англomовному професійному середовищі. *Доц. Раду А.І.*
8. Термін як компонент міжкультурної комунікації. *Асист. Висоцька О. Л.*
9. Префіксальні дієслова сучасної англійської мови: термінологізація та метафоризація. *Асист. Дудок А. Р.*
10. Фразеологічні конститuentи терміносистеми "мобільний зв'язок". *Асист. Дудок Х. Р.*
11. Британський та американський варіанти англійської мови: їхні відмінності. *Асист. Стеблевич О. Г.*
12. Функції експліцитного повтору в новітніх німецькомовних драматичних текстах. *Асист. Шабайкович І. В.*

## ПІДСЕКЦІЯ РОМАНСЬКИХ МОВ

*Дистанційно*

Керівник підсекції – доц. Піскозуб З. Т.

Секретар підсекції – доц. Лесько Х. С.

З а с і д а н н я п і д с е к ц і ї – 4 лютого, 13 год 00 хв

1. Лінгвопрагматика та поліфонія форм суб'єктивного способу іспанської мови в підрядних реченнях причини, наслідку, місця. *Доц. Кабов А. В.*
2. Прагматичний потенціал імплікації та пресупозиції у художньому тексті. *Доц. Кость Г. М.*
3. Порівняльний аналіз категоріальних транспозицій абстрактних іменників множини у французькій та українській мовах. *Доц. Піскозуб З. Ф.*
4. Лексикографічне представлення термінології фізичного виховання і спорту у французькій мові. *Доц. Романчук О. В., к.ф.н. Коваль Р. С.*
5. Відображення сучасної комунікації в літературі (на матеріалі роману «Дрібний дощ» («Lluvia fina» Луїса Ландеро). *Доц. Сайфутдінова О.Ю.*
6. Лінгвопрагматичні особливості художнього дискурсу у творчості Анні Ерно". *Доц. Ярошко Н. С.*
7. Характеристика колокацій у термінології маркетингу. *Асист. Демчук Н.М.*
8. Номінаційне поле літературних особових імен. *Асист. Дмитрасевич Н.І.*

9. Вираження емоції «радості» в іспанській фразеології. *Асист. Жох І. П.*
10. Лінгвопрагматика сучасного франкомовного рекламного тексту та його креативний потенціал. *Асист. Зелена Ю.Л.*
11. «Гендерний» аспект зоофразеології. *Асист. Клепуц Н.О.*
12. Особливості категорії руху в метафоричному контексті (на прикладі французької мови) *Асист. Корпан Л. С.*
13. Семантика тілесності крізь призму феноменології у романі Алена Роб-Гріє «В лабіринті». *Асист. Кузик Н. Ю.*

## ПІДСЕКЦІЯ ЛІНГВОСТИЛІСТИКИ ТА ЛІНГВІСТИКИ ТЕКСТУ

*Дистанційно*

Керівник підсекції – *проф. Яхонтова Т. В.*

Секретар підсекції – *Асист. Савчук А. Я.*

З а с і д а н н я п і д с е к ц і ї – 4 лютого, 13 год 00 хв

1. Перформативний вимір тексту-концерту. *Проф. Маценка С. П.*
2. Лінгво-стилістичні особливості німецькомовних контактних оголошень». *Доц. Белозьорова Ю.С.*
3. Еволюційні фази розвитку мотиваційного жанру «мистецтво успіху». *К.ф.н. Годісь Ю. Я.*
4. Види і функціональність еліптичних та парцельованих синтаксичних конструкцій у романі Д. Кельманна «Обмірювання світу». *Доц. Захаров Ю. М.*
5. Текстотвірні комунікативні стратегії та тактики рецензії у кінокритиці. *К.ф.н. Зьомко У.В.*
6. Образні та логічні перифрази у художніх текстах. *Доц. Мідяна Т.М.*
7. Модальність як засіб реалізації категорії оцінки у художньому дискурсі. *Доц. Островська О.М.*
8. Жанровий портрет англомовної «літератури для чайників». *Доц. Сологуб Л. В.*
9. Словотвірне новаторство у добу постмодернізму (на матеріалі німецької публіцистики). *Доц. Шаряк О. М.*
10. Внутрішній монолог як засіб актуалізації семантики мовчання в романі Р. Вальзера «Родина Таннер». *Доц. Яремко М.В.*
11. Лексико-стилістичні особливості англомовних правових текстів. *Асп. Баргель О. Р.*
12. Процесуальна природа вербальної комунікації на матеріалі новел Й. В. Гете. *Асист. Знась О. Ф.*
13. Основні підходи до лексико-стилістичного дослідження тексту реклами). *Асп. Куспісь Н. Б.*

14. Риторико-стилістичні особливості стратегії аргументації до етосу в літературно-критичному дискурсі Девіда Лоджа. *Асист. Савчук А. Я.*

## **ПІДСЕКЦІЯ ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА ТА КОНТРАСТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ**

*Дистанційно*

Керівник секції – *док. філол. наук Дзера О. В.*  
Секретар секції – *асист. Городиловська М. Т.*

З а с і д а н н я п і д с е к ц і ї – 4 лютого, 13 год 00 хв

1. Семіотичний підхід до інтерпретації дискурсу. *Проф. Андрейчук Н.І.*
2. Гендерні студії і переклад Святого Письма. *Д.ф.н. Дзера О.В.*
3. Актуалізація націєтворчої функції перекладу як складова перекладацької стратегії. *Доц. Бриська О.Я.*
4. Відтворення когнітивного рівня мовної особистості Фауста (на матеріалі трагедії Й. В. Гете «Фауст» та її українських і англомовних перекладів) *Доц. Наняк Ю. О.*
5. Переклад і медіа: способи промоції сучасної української літератури в англомовному просторі. *Доц. Одрехівська І.М.*
6. Totalitarian discourse in translation: *The Painted Bird* by Yerzy Kosinski in Ukrainian cultural space. *Доц. Савчин В. Р.*
7. Вербалізація концептів Біль та Жах в українському художньому дискурсі та англомовних перекладах. *Асп. Малайко С.О.*
8. *His Song is Softer Than the Dew*: відтворення словесної музики в українських перекладах поезії Джеймса Джойса. *Асист. Бондаренко М.О.*

## **ПІДСЕКЦІЯ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ**

*Дистанційно*

Керівник підсекції – *проф. Паславська А. Й.*  
Секретар підсекції – *асист. Мольдерф О. Є.*

З а с і д а н н я п і д с е к ц і ї – 4 лютого, 13 год 00 хв

1. Rilkes Lyrik in der Übersetzung von Bohdan Krawziw: translatorische Analyse. *Проф. Паславська А. Й., асист. Кайцбауер Г.*
2. Німецька фразеологічна система в національних варіантах. *Проф. Сулим В. Т.*
3. Особливості наративних структур у романах Норберта Гштрайна. *Доц. Бораковський Л. А.*
4. Strategien der Kommunizierenden in deutschen und ukrainischen Star-Interviews. *Доц. Дяків Х. Ю.*
5. Тематичні групи у фахових лексичних системах. *Доц. Лесечко Б. В.*
6. Zu dem Begriff Kultur in der Übersetzungswissenschaft. *Доц. Ляшенко Т. С.*
7. Die Lobrede im deutsch-ukrainischen Vergleich. *Доц. Паламар Н. І.*
8. Entschuldigung als interkulturelles Problem. *Доц. Шум'яцька О. М.*
9. Українсько-німецькі мовні контакти в Галичині: вплив німецької мови на формування мовної картини світу. *Асп. Гук З.*
10. Художні засоби та їх німецькомовний переклад у творі Оксани Забужко «Польові дослідження з українського сексу». *Асист. Денис О. В.*
11. Культура перекладу в Україні у другій половині ХІХ століття - на початку ХХ століття. *Асист. Мольдерф О.Є.*
12. Тизер як інформаційний жанр: перекладацький аспект. *Асист. Присяжнюк О. І.*
13. Антропоніми як засіб комічного у німецькомовних творах Крістіне Нестлінгер та їх переклад українською. *Асист. Сопіла Т. М.*
14. Особливості перекладу етнічних стереотипів у художньому тексті: філософський та соціокультурний підхід до критики перекладу Антуана Бермана. *Асп. Стасенко Р.Ю.*

## ПІДСЕКЦІЯ КЛАСИЧНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

*Дистанційно*

Керівник підсекції – *доц. Пилипів О. Г.*

Секретар підсекції – *асист. Савула А. М.*

З а с і д а н н я п і д с е к ц і ї – 4 лютого, 13 год 00 хв

1. Засоби впровадження прямої мови у римській поезії августівської доби: Лукан «Фарсалия». *Проф. Чернюх Б. В.*
2. Іменникова лексика на позначення будівель та їх частин: структурно-семантичний аспект (на матеріалі трактату Вітрувія «De architectura»). *Доц. Глуценко Л.М., ст. викл. Олійник Л.Р.*
3. Латинська епіграфіка парафіяльного костелу у Наварії. *Доц. Домбровський М. Б.*
4. Періодизація розвитку української граматичної термінології. *Доц. Домбровський Р. О.*
5. Суфіксальний словотвір грецьких іменників. *Доц. Куйбіда Х. І.*
6. Лексика на позначення одягу в романі Апулея "Метаморфози або Золотий осел". *Доц. Мисловська Л. В.*

7. Плюративи і категорія числа в латинській мові. *Доц. Назаренко О. Ю.*
8. Відображення культурної своєрідності у фразеологізмах з кількісними числівниками в латинській мові. *Доц. Пилипів О. Г.*
9. Іменник *cat(t)us* у латинській мові періоду Стародавнього Риму. *Ас. Зубченко С. В.*
10. Типи нарації і види нараторів у давньогрецькому романі. *Ас. Мокривська М.Т.*
11. Структурні та семантичні особливості іменникових фраз з "*dies*". *Ас. Панчишин Н. З.*
12. Синоніми на позначення кольору і запаху в романі Апулея "Метаморфози". *Ст. викл. Ревак Н. Г.*
13. Особливості префіксального словотвору дієслів руху (на матеріалі «*Peregrinatio ad loca sancta*»). *Ас. Романюк І. А.*
14. Категорія оцінки і категорія інтенсивності (на матеріалі поезії Горация, Вергілія, Овідія). *Ас. Савула А. М.*

## ПІДСЕКЦІЯ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ

*Дистанційно*

Керівник підсекції – *Проф. Бандровська О. Т.*  
Секретар підсекції – *Асп. Хома В.І.*

З а с і д а н н я п і д с е к ц і ї – 4 лютого, 13 год 00 хв

1. "Ми всі - прекарні життя": голос Іншого в поезії Гуантанамо" *Проф. Бандровська О. Т.*
2. Концепт пам'яті в ціннісній парадигмі Юстейна Гордера *Проф. Мацевко-Бекерська Л. В.*
3. "Геопоетикальне прочитання родини в романі "Мабуть Естер" Каті Петровської" *Доц. Варецька С. О.*
4. Романтична мандрівка Оноре де Бальзака в українсько-польсько-бельгійському прочитанні (Натан Рибак (1940 р.), Моніка Варненська (1975 р.), Ірен Стецик (1992 р.)) *Доц. Кравець Я. І.*
5. Анімалістичні образи у романах бельгійських авторів поч. ХХІ ст. *Доц. Кушнір І. Б.*
6. Смерть автора у романі Клеменса Брентано "Годві" *Доц. Мельник Д. М.*
7. Автобіографічне жіноче письмо початку ХХ ст. *Доц. Поліщук Н. Ю.*
8. Антиколоніальний дискурс у романі Афри Бен "Оруноко, або Царственний раб". *Доц. Сенчук І. А.*
9. Міф про Кассандру: антична традиція і Лесина інтерпретація. *Доц. Тарасюк Я. П.*
10. Змістові чинники німецькомовного роману покоління кін. ХХ - поч. ХХІ ст. *Асп. Гречешнюк О.О.*

11. Деконструкція насильства та насолоди як ідейних основ суспільства в романі Салмана Рушді "Клоун Шалімар" *Асп. Дрогомирецька Х. В.*
12. Концепт тіла у романі Т. Моррісон «Пісня Соломона» *Ас. Коминська Н. І.*
13. Великий людський вимір малої прози Унамуно *Ас. Маєвська О. Т.*
14. Роман Кадзуо Ішігуро "Не відпускай мене": інтермедіальна взаємодія літератури і кіно" *Асп. Опрісник Я. С*
15. Художні виміри національної ідентичності в романі Майкла Ондатже "Англійський пацієнт". *Асп. Хома В. І.*

## ПІДСЕКЦІЯ АНГЛІСТИКИ «МІЖДИСЦИПЛІНАРНІ СТУДІЇ НАРАТИВУ, КОГНІЦІ ТА ДИСКУРСУ»

*Дистанційно*

Керівник секції – *проф. Бехта І. А.*

Секретар секції – *доц. Татаровська О. В.*

З а с і д а н н я п і д с е к ц і ї – 4 лютого, 13 год 00 хв

1. Функційна специфіка локативів і темпоративів у способах художнього мовлення. *Проф. Бехта І. А.*
2. Синоніміка дієслівних запозичень в англійській мові (пам'яті українського романіста професора Романа Помірка). *Проф. Білинський М. Е.*
3. Структурна специфіка онлайн-нарративу про погодні новини (на матеріалі британських газет). *Доц. Бондарчук Н.І.*
4. Символізм у малій прозі Д. Г. Лоуренса. *Доц. Войтюк С. М.*
5. Предикативні прикметники з прийменниковим розширенням. *Доц. Дейчаківська О. В.*
6. Automatic extraction of keywords from text. *Доц. Ділай І. П.*
7. Фреймова модель адресата в англійській журнальній рекламі. *Доц. Оленюк О. В.*
8. Засоби реалізації текстової категорії когезії у полікодовому художньому прозовому тексті. *Доц. Сподарик О. В.*
9. Дивергентні типологічні риси англійської та української мов. *Доц. Сухорольська С.М.*
10. Жанрова еkleктика постмодерністського художнього тексту. *Доц. Тиха У.І.*
11. Метафора як спосіб вторинної номінації в сучасному британському мас-медійному дискурсі. *Доц. Татаровська О. В.*
12. Декілька штрихів до портрета визначного науковця і людини. *Доц. Шпак О. А.*
13. Експериментальна антараксиса в романі "Лінкольн в бардо" Джорджа Сондерса – між формою і смыслом. *Асист. Лемещук Л. В.*

14. Корпусний аналіз ірландського туристичного дискурсу. *Асп. Макаришин Н. О.*
15. Визначення поняття «політичний дискурс». *Асист. Пайонкевич Х. П.*
16. Валентнісні характеристики перформативних дієслів в англійській мові *Асист. Рядська Р. І.*

Друге засідання підсекції – 5 лютого, 11 год 00 хв

1. Сутність драми абсурду. *Доц. Бернар Г. Б.*
2. Графо-фонеміка і параграфеміка сучасного англійськомовного мультимодального тексту. *Доц. Ковалевська Т.І.*
3. Метонімія і гумор: різні аспекти перекладу. *Доц. Лотоцька К. Я.*
4. Символи у канві фентезійного тексту про Гаррі Поттера. *Доц. Марчук О.В.*
5. Вивчення досвіду як лінгвістичного значення у когнітивно-нараторологічній перспективі. *Докторант Мельничук О.Д.*
6. Жіноча проза як соціально-культурний феномен британського модернізму. *К.ф.н. Нера Н. Я.*
7. Концептуальна система національної ідентичності в поезії англійського романтизму. *Докторант Романишин Н.І.*
8. Контрапункт малої художньої форми. *Доц. Федорчук М. М.*
9. Чак Паланюк – трансгресивний мінімаліст американського постмодернізму (у пошуках авторської точки зору). *Асист. Довбенко Л.В.*
10. Імплицитність як засіб сугестії в self-help літературі. *Асп. Задорожна О. П.*
11. Еволюція свідомості в художньому прозовому тексті сучасності. *Асист. Садло О. П.*
12. Комунікативна природа поліфонічного тексту. *Асист. Хоміченко В.В.*
13. Особливості репрезентації феміністичних ідей у романі Фей Велдон "Down among the women". *Асист. Шаповалова І. В.*

## **ПІДСЕКЦІЯ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ**

*Дистанційно*

Керівник секції – *проф. Микитенко Н. О.*

Секретар секції – *доц. Козолуп М. С.*

З а с і д а н н я п і д с е к ц і ї – 4 лютого, 13 год 00 хв

1. CLIL Approach in Teaching Legal English. *Доц. Арцишевська А. Л.*



2. Формування мотивації до вивчення іноземної мови у студентів немовних факультетів університету. *Доц. Винник О. Ю.*
3. Methodological Transformations of Teaching English in Pandemic Situation Caused by Covid. *Доц. Івацшишн О. М.*
4. Педагогічні виклики дистанційного навчання іноземних мов. *Доц. Кріба Н. Й.*
5. Gamification: Software Tools in Language Teaching Process. *К.ф.н. Кульчицька О. В.*
6. Викладання 'online': прикра необхідність чи освіта майбутнього? *Доц. Саноцька Л. Г.*
7. Вивчення іноземної мови у процесі формування фахової особистості студента: міжособистісний контакт крізь «вікно Джохарі». *Асист. Кохан Р.*
8. Адаптація іноземних студентів в університетах України. *Асист. Левицька Л., асист. Смолікевич Н., асист. Шумська О.*
9. Технічні і практичні аспекти викладання французької мови в епоху цифрових технологій: виклик у дидактиці чи необхідність змін. *Асист. Миколаєвич-Джуман Н.Б.*
10. Особливості дистанційного навчання на юридичних факультетах університетів Франції. *Асист. Писаревська О. В.*
11. Психолого-педагогічні умови успішної реалізації активних методів навчання. *Асист. Поплавська Л.Л.*
12. Щодо питання використання ЕСЕ в процесі викладання англійської мови для студентів суспільно-гуманітарних дисциплін. *Асист. Рутар Г. І.*

П і д с у м к о в е з а с і д а н н я – 5 лютого, 16 год 00 хв  
*Дистанційно*

1. Звіти голів підсекцій. Підсумки роботи звітної наукової конференції.
2. Науково-дослідна робота факультету іноземних мов у 2020 році: здобутки та шляхи оптимізації. *Доц. Бораковський Л. А., доц. Татаровська О. В.*

В. о. декана

факультету іноземних мов

Бораковський Л. А.